

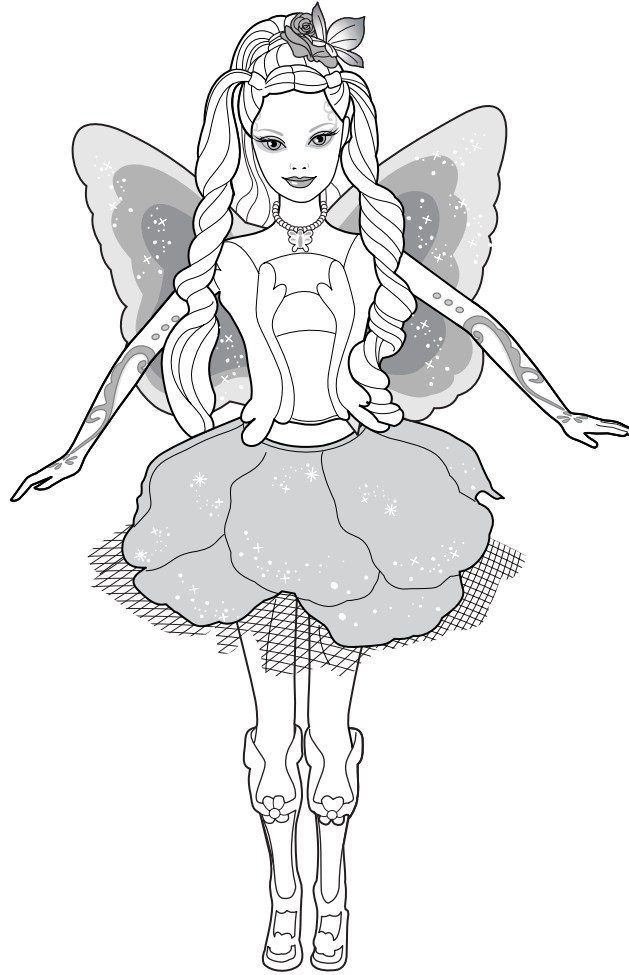
INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI ANLEITUNG
 ISTRUZIONI GEBRUIKSAANWIJZING
 INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES
 ANVISNINGAR KÄYTTÖOHJE ΟΔΗΓΙΕΣ

3+



G6266-0520

CONTENTS
 CONTIENT
 INHALT
 CONTENUTO
 INHOUD
 CONTENIDO
 CONTEÚDO
 INNEHÅLL
 SISÄLTÖ
 ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



- Fashions, colours and decorations may vary. • Les habilages, les couleurs et les décorations peuvent varier.
- Abweichungen in Moden, Farbe und Gestaltung vorbehalten. • Abiti, colori e decorazioni possono variare.
- Kleding, kleuren en versieringen kunnen afwijken. • Las modas, colores y decoración pueden variar de los mostrados.
- As roupas, cores e decorações podem variar. • Kläder, färger och dekorationer kan variera. • Värit ja kuviot saattavat poiketa kuvassa näkyvästä.
- Τα ρούχα, τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν.

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Merci de retirer tous les éléments de l'emballage et de les comparer aux illustrations. Si un élément manque, merci de contacter le Service clients de Mattel. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Se dovessero mancare dei componenti, contattare gli uffici Mattel locali. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met de klantenservice van Mattel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.

Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Sirvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.

Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com o ilustrado. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante. Packa upp allting ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om något saknas, kontakta din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna för framtiden, de innehåller viktig information.

Tarkista että pakkauksessa on kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä tämä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.

Αφαιρέστε όλα τα περιεχόμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-665-6288. • Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628500303. • Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Sillic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 ou www.allomattel.com. • Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. • Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060. • Mattel Sri., 28040 Oleggio Castello, Italy. • Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona, cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 • Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, Fracção 5, 1600-206 Lisboa. • Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ. • Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. • Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. • Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-TOYS. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. TEL: 54-49-41-00. R.F.C. MME-920701-NB3. • Mattel Chile, S.A., Avenida Americo Vesputcio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuy Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P5, Bogota. • Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.

WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
 Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PUEDO CAUSAR ASFIXIA.
 No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas.

ATTENTION:
NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.



Contains small parts. • Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. • Enthält verschluckbare Kleinteile. • Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. • Bevat kleine onderdelen. • Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas. • ATENÇÃO: Não recomendável para menores de 3 anos por conter partes pequenas que podem ser engolidas. • Innehåller små delar. • Smådelar. • Sisältää pieniä osia. • Περιέχει μικρά εξαρτήματα.

Remove 'Try Me' Wire

The 'TRY ME' wire is connected to the back of doll during in-package demonstration only. Please undo the vinyl strap and pull the doll away from the package. The 'TRY ME' wire will disconnect. **If it does not disconnect, remove the wire by hand.**

Retirez le fil « d'essai »

Le fil « d'essai » est connecté au dos de la poupée pour permettre l'essai de la poupée dans l'emballage. Défaire l'attache en vinyle et retirer la poupée de l'emballage. Le fil « d'essai » se déconnectera automatiquement. **Sinon, le retirer à la main.**

Den „Probierfunktionsdraht“ entfernen

Der für die Probierfunktion verwendete Draht ist zu Vorführrzwecken im Geschäft mit dem Rücken der Puppe verbunden. Den Vinylstreifen lösen und die Puppe von der Verpackung wegziehen. Der „Probierfunktionsdraht“ löst sich von der Puppe. **Löst er sich nicht, den Draht dann bitte mit der Hand lösen.**

Rimuovi il Cavetto 'Provami'

Il cavetto 'PROVAMI' è collegato alla schiena della bambola per la dimostrazione nella scatola. Rimuovi la fascetta in vinile e stacca la bambola dalla scatola. Il cavetto 'PROVAMI' si scollegherà. **In caso contrario, rimuovi il cavetto a mano.**

Verwijder het "Probeer-maar" draadje

Het 'PROBEER-MAAR' draadje zit op de rug van de pop en is uitsluitend bedoeld om de pop in de verpakking te demonstreren. Maak het riempje los en haal de pop uit de verpakking. Het 'PROBEER-MAAR' draadje schiet dan los. **Als het niet vanzelf losschiet, het draadje met de hand verwijderen.**

Retirar el cable 'Pruébame'

El cable 'PRUÉBAME' está conectado en el dorso de la muñeca a efectos de demostración dentro del empaque. Deshacer la cinta de vinilo y tirar de la muñeca en dirección opuesta al empaque. Se desconectará el cable 'PRUÉBAME'. **Si no se desconecta, quitar el cable con la mano.**

Retire o fio de ligação "Para Experimentar"

O fio de ligação "Para Experimentar" está ligado à parte de trás da boneca apenas durante a fase de demonstração na embalagem. Deve retirar as correias de vinil e puxar a boneca para fora da embalagem. Desta forma o fio de ligação "Para Experimentar" será desligado. **Caso o fio não se desligue, retire-o manualmente.**

Ta bort tråden för att prova leksaken

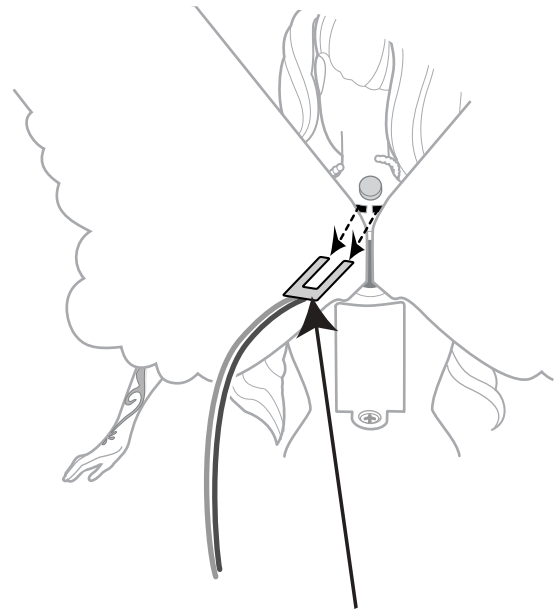
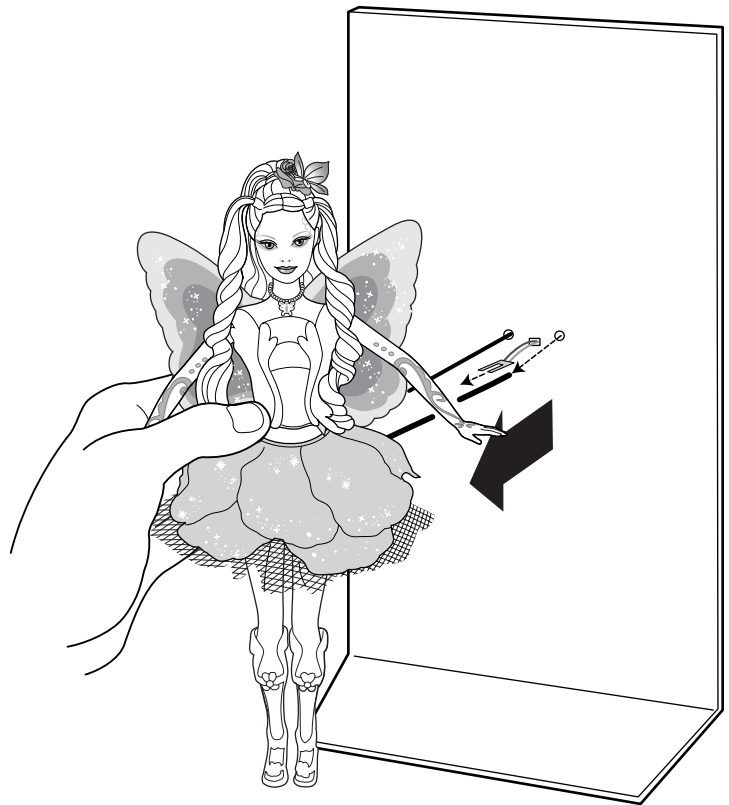
Tråden för att PROVA är ansluten till dockans baksida för demonstration i förpackningen. Avlägsna vinyltråden och dra bort dockan från paketet. Tråden kommer att lossna. **Om den inte gör det, får du ta bort tråden för hand.**

Poista "Try Me"-nauha

Nuken esittelyä varten pakattaessa sen taakse on kiinnitetty "TRY ME" - nauha. Poista vinyylinauha ja vedä nukke irti pakkauksesta. "TRY ME"- nauha irtoaa. **Jos nauha ei irtoa, irrota se käsin.**

Αφαιρέστε το Σύνδεσμο 'Δοκιμής'

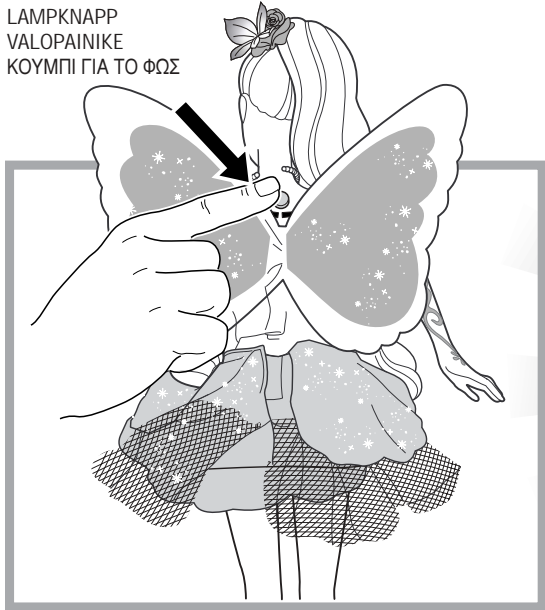
Ο σύνδεσμος 'ΔΟΚΙΜΗΣ' είναι συνδεδεμένος με την πλάτη της κούκλας μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Αφαιρέστε την πλαστική λωρίδα και τραβήξτε την κούκλα από τη συσκευασία. Ο σύνδεσμος 'ΔΟΚΙΜΗΣ' θα αποσυνδεθεί. **Εάν δεν αποσυνδεθεί, αφαιρέστε το σύνδεσμο με το χέρι.**



'TRY ME' WIRE
FIL « D'ESSAI »
„PROBIERFUNKTIONSDRAHT“
CAVETTO 'PROVAMI'
'PROBEER MAAR' DRAADJE
CABLE 'PRUÉBAME'
FIO DE LIGAÇÃO "PARA
EXPERIMENTAR"
PROVA-TRÁD
"TRY ME" -NAUHA
ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ 'ΔΟΚΙΜΗΣ'

Play Time!
Amusons-nous !
Zeit zu spielen!

LIGHT BUTTON
BOUTON DE LA LUMIÈRE
LICHTKNOPF
TASTO LUCE
LICHTKNOPJE
BOTÓN DE LUZ
BOTÃO DE LUZ
LAMPKNAPP
VALOPAINIKE
ΚΟΥΜΠΙ ΓΙΑ ΤΟ ΦΩΣ



Colours and decorations may vary. Dolls cannot stand alone.

Les couleurs et les décorations peuvent varier. Les poupées ne peuvent pas tenir debout toutes seules. Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. Die Puppen können nicht ungestützt stehen.

Colori e decorazioni possono variare. Le bambole non possono reggersi in piedi da sole.

Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk. Poppen kunnen niet los staan.

Los colores y decoración pueden variar de los mostrados. Las muñecas no se pueden tener en pie por sí solas.

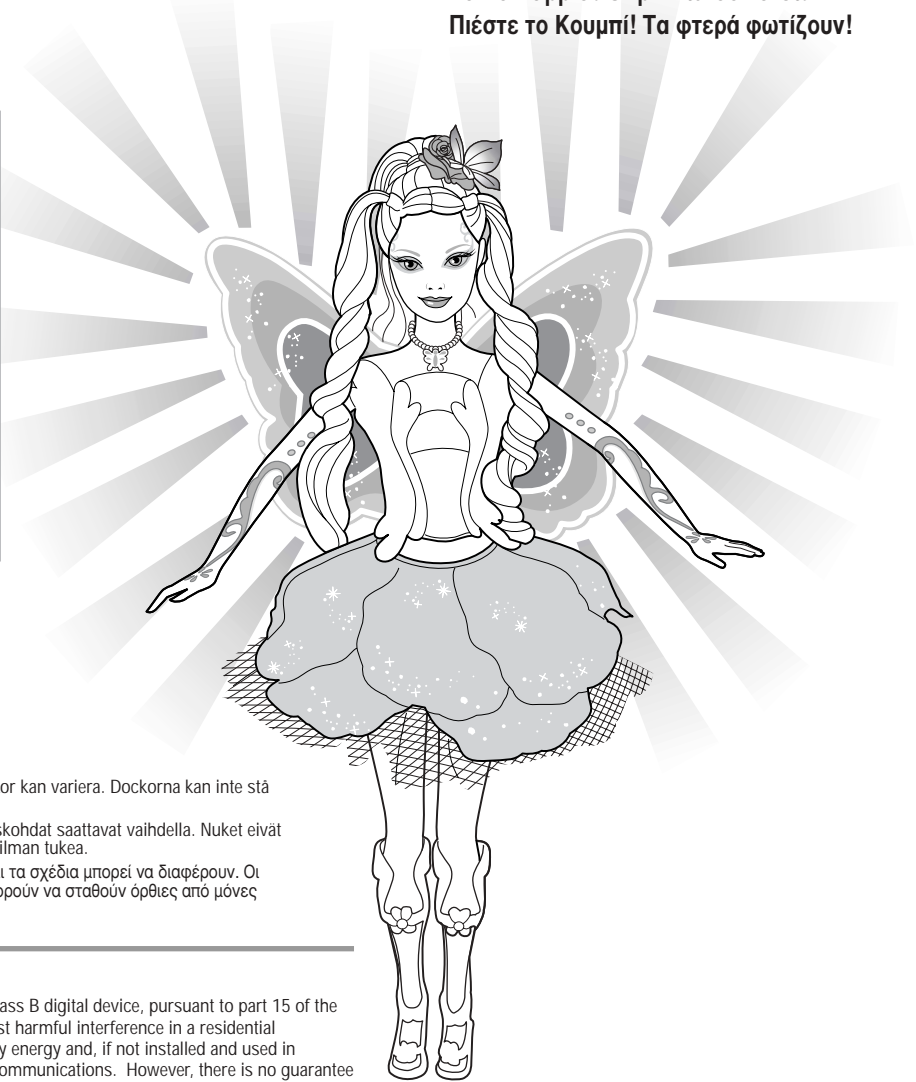
As cores e decorações podem variar. As bonecas não ficam de pé sozinhas.

ITALIAN
Tijd om te gaan spelen!
¡A jugar!

Push Button! Wings light up!
Appuie sur le bouton ! Les ailes s'illuminent !
Drücke den Knopf! Die Flügel leuchten auf!
Premi il Tasto! Le ali si illuminano!

Vamos brincar!
Dags att leka!
Leikkimään!
Ώρα για Παιχνίδι!

Druk op het lichtknopje! De vleugels gaan stralen!
¡Pulsa el botón! ¡Las alas se iluminan!
Pressiona o Botão! A asa acende!
Vingarna lyser!
Paina nappia! Siipiin tulee valot!
Πιέστε το Κουμπί! Τα φτερά φωτίζουν!



Färger och dekor kan variera. Dockorna kan inte stå utan hjälp.

Värit ja yksityiskohdat saattavat vaihdella. Nuket eivät pysy pystyssä ilman tukea.

Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν. Οι κούκλες δε μπορούν να σταθούν όρθιες από μόνες τους.

US:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Mattel Inc.

333 Continental Blvd.

El Segundo, CA

(310) 252-2400

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

♻️ RECYCLE INFORMATION (USA ONLY)

Please recycle button cell battery(ies) contained in this product by:

• Visiting your nearest recycling center. For location of the nearest recycling center, visit us online at www.service.mattel.com.

• If a recycling center is not available in your area, contact us for a pre-paid mailing label. Visit us online at www.service.mattel.com or call toll-free at 1(800)524-TOYS.

CANADA:

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.

CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME A LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :

(1) Il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

Battery Replacement

3) AG13 or LR44 button cell batteries included are for demonstration purposes only. Replace batteries when lights become dim. To replace batteries, use a Phillips screwdriver (not included) to unscrew battery door. Insert three AG13 or LR44 button cell batteries. Replace battery cover.

Remplacement des piles

3 piles boutons AG13 ou LR44 sont incluses à des fins de démonstration uniquement. Remplacer les piles lorsque les lumières faiblissent. Pour remplacer les piles, dévisser le couvercle à l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni). Insérer trois piles boutons LR44 ou AG13. Remplacer le couvercle.

Ersetzen der Batterien

3 Alkali-Knopfzellen (AG13/LR44) sind dem Produkt zu Demonstrationszwecken im Geschäft beigefügt. Die Batterien ersetzen, wenn die Lichter schwächer werden. Die Batterieabdeckung zum Austauschen der Batterien mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. Drei Alkali-Knopfzellen (AG13/LR44) einlegen. Die Abdeckung wieder einsetzen und zuschrauben.

Sostituisci le Pile

3) Pile formato orologio AG13 o LR44 fornite con il giocattolo per la dimostrazione. Sostituisci le pile quando le luci si affievoliscono. Per sostituire le pile, svita l'apposito sportello con un

cacciavite a stella (non incluso). Inserisci tre pile formato orologio AG13 o LR44. Rimetti lo sportello.

Het vervangen van de batterijen

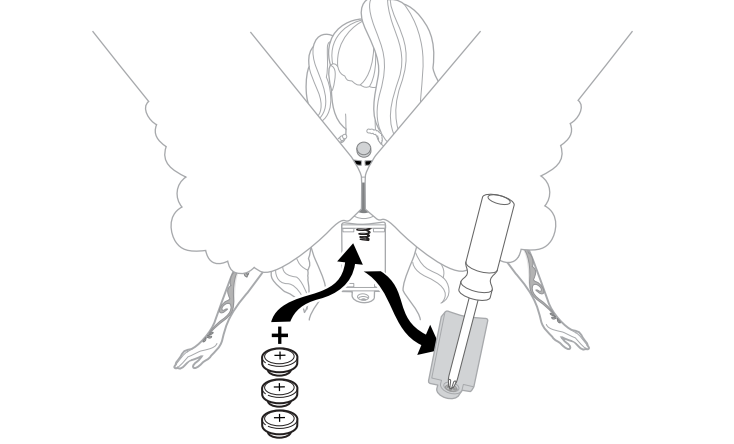
3) Bijgeleverde AG13 of LR44 knoopcelbatterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Vervang de batterijen wanneer de lichtjes zwakker gaan schijnen. Maak met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen) het batterijklepje open. Plaats drie AG13 of LR44 knoopcelbatterijen. Zet het klepje weer op z'n plaats

Sustituir las pilas

Atención: las 3 pilas AG13 ó LR44 que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituir las cuando las luces del juguete se debiliten. Para ello, desenroscar el tornillo de la tapa del compartimento con un destornillador de estrella (no incluido), introducir tres pilas de botón AG13 ó LR44 y cerrar la tapa del compartimento.

Substituição de pilhas

3 pilhas-botão AG13 ou LR44 incluídas apenas para efeitos de demonstração. Substitua as pilhas quando as luzes ficarem fracas. Para substituir as pilhas utilize uma chave de fendas Phillips (não incluída) para desapertar a tampa do compartimento de pilhas. Coloque três pilhas-botão AG13 ou LR44 novas. Volte a colocar a tampa do compartimento de pilhas.



Byta batterier

De 3 AG13- eller LR44-knappcells batterier som medföljer är endast för demonstration. Byt batterierna när ljuset börjar bli svagt. Skruva loss batteriluckan med en stjärnskruvmejsel (ingår ej) för att byta batterier. Lägg i tre AG13- eller LR44-knappcells batterier. Sätt tillbaka batteriluckan.

Vaihda paristot

3) Lelussa on AG13- tai LR44-nappiparistot vain kokeilua varten. Kun valot himmenevät, vaihda paristot. Kun haluat vaihtaa paristot, avaa paristokotelon kansi ristipäämeissellä (ei mukana pakkauksessa). Pane koteloon kolme AG13- tai LR44-nappiparistoa. Sulje kansi.

Αντικατάσταση Μπαταριών

3) Οι μπαταρίες τύπου AG13 ή LR44 button cell που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν τα φώτα χάνουν τη λάμψη τους. Για την αντικατάσταση των μπαταριών, χρησιμοποιήστε ένα σταυροκατάσπαθο (δεν περιλαμβάνεται) για να ανοίξετε το πορτάκι των μπαταριών. Τοποθετήστε τρεις μπαταρίες τύπου AG13 ή LR44 button cell. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι των μπαταριών.

BATTERY SAFETY INFORMATION

In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy (product). To avoid battery leakage:

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged (if designed to be removable).
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if designed to be removable).
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not mix old and new batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Dispose of battery(ies) safely.
- Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées (en cas de piles amovibles).
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte (en cas de piles amovibles).
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Veiller à bien respecter le sens des polarités (+) et (-), et toujours suivre les indications des fabricants du jouet et des piles.
- Toujours retirer les piles usées du produit.
- Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
- Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
- Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

BATTERIESICHERHEITSHINWEISE

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Hierausnehmbare, wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen herausnehmbarer, wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Batterien miteinander kombinieren.
- Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Darauf achten, dass die Batterien in der korrekten Polrichtung (+/-) eingegli sind.
- Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen.

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Das Produkt zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen. Die im Produkt befindlichen Batterien können explodieren oder auslaufen.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

NORME DI SICUREZZA PER LE PILE

In circostanze particolari, le pile potrebbero presentare perdite di liquido che possono causare ustioni chimiche o danneggiare il giocattolo (prodotto). Per prevenire le perdite di liquido:

- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle (se removibili).
- Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto la supervisione di un adulto (se removibili).
- Non mischiare pile alcaline, standard (carbono-zinco), o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non mischiare pile vecchie e nuove.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti come raccomandato.
- Le pile devono essere inserite con le polarità direzionate correttamente.
- Estrarre le pile scariche dal prodotto.
- Non cortocircuitare i terminali delle pile.
- Eliminare la(e) pila(e) con la dovuta cautela.
- Non gettare il prodotto nel fuoco. Le pile contenute all'interno potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.

BATTERIJ-INFORMATIE

In uitzonderlijke gevallen kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het speelgoed (product) kapot kan maken. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Oplaadbare batterijen uit het speelgoed (product) verwijderen voordat ze worden opgeladen (als ze eruit gehaald kunnen worden).
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Nooit alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nickel-cadmium) batterijen bij elkaar gebruiken.
- Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder (let op de plus- en minpolen).
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
- Lege batterijen altijd verwijderen
- Batterijen inleveren als KCA.
- Dit product niet in het vuur gooien. De batterijen in het product kunnen dan ontploffen of gaan lekken.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No intentar cargar pilas no-recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
- No mezclar pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- No mezclar pilas nuevas con gastadas.
- Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalentes.

- Colocar las pilas según la polaridad indicada.
- Retirar las pilas gastadas del juguete.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Desectar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.
- No quemar el juguete, ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE PILHAS

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido que pode causar queimaduras ou danificar o brinquedo (produto). Para evitar o derrame de fluido:

- Não recarregar pilhas não recarregáveis.
- Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento (se se tratar de pilhas removíveis).
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas apenas na presença de um adulto.
- Não misturar pilhas alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Instalar as pilhas respeitando a posição das polaridades (+/-).
- Retirar as pilhas gastas do produto.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Dettar as pilhas gastas em contenedor especial para pilhas.
- Não eliminar as pilhas no fogo, pois podem explodir ou derramar fluido.

BATTERIINFORMATION

I undantagsfall kan batterierna kan läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken (produkten). Undvik batteriläckage:

- Ikke oppladdningsbara batterier ska inte laddas upp.
- Ta ut ev. laddningsbara batterier ur produkten innan de laddas upp (om de är avsedda att tas ut).
- Upladdningsbara batterier får bara laddas under överinseende av en vuxen (om de är avsedda att tas ut).
- Blanda aldrig olika batterityper (alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara).
- Blanda aldrig nya och gamla batterier.
- Använd bara batterier av den typ (eller motsvarande) som rekommenderas.
- Lägg alltid i batterierna åt rätt håll.
- Ta ut uttjanta batterier ur leksaken.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Lägg använda batterier i en batteriholk eller lämna in dem.
- Kasta inte produkten i eld. Batterierna inuti kan explodera eller läcka.

SIKKER BRUG AF BATTERIER

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge legetøjet (produktet). Sådan undgår du batterilækage:

- Ikke genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades (hvis de er beregnet til at tages ud).
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen (hvis de er beregnet til at tages ud).
- Bland ikke alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Bland ikke nye og gamle batterier.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Sørg for, at batterierne poler vender rigtigt.
- Flåde batterier skal tages ud af legetøjet.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Bemt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres.

- Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.

SIKKERHETSINFORMASJON OM BATTERIENE

I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannskår eller ødelegge leken (produktet). Slik unngår du batteriløkkasje:

- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Oppladbare batterier må tas ut av produktet før de lades (hvis de er utlagbare).
- En voksen må være med når oppladbare batterier skal lades (hvis de er utlagbare).
- Bruk ikke alkaliske, standard (karbon-sink) eller oppladbare (nikkel-kadmium) batterier samtidig.
- Ikke bruk gamle og nye batterier samtidig.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Batterier må settes inn med riktig polaritet.
- Fløte batterier skal alltid tas ut av produktet.
- Batteriklemmene må aldri kortsluttes.
- Kast batterier på en forsvarlig måte.
- Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.

TIETÖA PARISTOJEN TURVALLISESTA KÄYTTÖSTÄ

Poikkeuksellisissa olosuhteissa paristoista voi vuotaa nestettä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata leluun (tuotteen). Jotta paristot eivät vuotaisi:

- Älä lataa tavallisia paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat paristot ennen lataamista (jos ne ovat irroteltavat).
- Muista että paristot on ladattava aikuisen valvonnassa (jos ne ovat irroteltavat).
- Älä käytä sekaisin alkali-paristoja, tavallisia ja ladattavia paristoja.
- Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia paristoja.
- Käytä vain suositellun tyypistä tai vastaavia paristoja.
- Aseta paristot niin etta niiden navat tulevat oikeaan suuntaan.
- Ota loppuun kuluneet paristot pois lelusta.
- Älä aiheuta oikoskuita pariston napojen välillä.
- Hävitä paristot turvallisesti.
- Älä polta tätä tuotetta. Sen sisällä olevat paristot saattavat räjähtää tai vuotaa.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις μπορεί να υπάρξει διαρροή υγρών της μπαταρίας που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή να καταστρέψει το παιχνίδι (προϊόν). Για να αποφεύγετε διαρροή μπαταρίας:

- Οχι μπαταρίες που φορτίζονται να φορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν πριν φορτισθούν (αν έχουν σχεδιαστεί για να αφαιρούνται).
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει μόνο να φορτίζονται υπό την εποπτεία ενήλικου (αν έχουν σχεδιαστεί για να αφαιρούνται).
- Μην βάζετε μαζί αλκαλικές, κανονικές (ανθρακικό υδρογόνο), ή επαναφορτιζόμενες (νικέλιο-κάδμιο) μπαταρίες.
- Μην βάζετε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες.
- Μόνο μπαταρίες του ίδιου ή αντίστοιχου τύπου με τις προτεινόμενες πρέπει να χρησιμοποιούνται.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πόλωση.
- Οι εξασθενημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν.
- Τα θερμάκια τροφοδοσίας δεν πρέπει να βροχικυκλώνουν.
- Πεταξτε τις μπαταρίες με ασφάλεια.
- Μην εκθέτετε αυτό το προϊόν στη φωτιά. Μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή των μπαταριών.